

Maldiivi / ދިވެހި Dhivehi

latinisatsioon: omaladina (= BGN/PCGN 1988) KNABi täpsustustega

Maldiivi kirja kirjutatakse paremalt vasakule.

1	ހ	h	7	ކ	k	13	ތ	th ^C	19	ޅ	z
2	ށ	sh	8	ނ	(B)	14	ލ	l	20	ބ	t
3	ނ	n ^A	9	ވ	v	15	ގ	g	21	ޞ	y
4	ރ	r	10	މ	m	16	ޅ	gn	22	ޑ	p
5	ބ	b	11	ފ	f	17	ސ	s	23	ޖ	j
6	ލ	lh	12	ދ	dh	18	ޅ	d	24	ޝ	ch

^A Latiniseeritakse *n'*, kui esineb vokaali- või abimärgita: ޤނޅ ޅ kan'du.

^B Ei latiniseerita, vt täpsemalt märkust 1.

^C Ühendit ޅ latiniseeritakse *i·y*, nt ޅޅޅޅ ޅ ai·ypulhu.

Diakriitiliste märkidega konsonandid (sulgudes vastavad araabia tähed)

25	ތ	th'	(ث th)	30	ސ	sh'	(ش sh)	35	ޅ	'	(ع ')
26	ހ	h'	(ح h)	31	ސ	s'	(ص s)	36	ހ	gh	(غ gh)
27	ކ	kh	(خ kh)	32	ސ	l'	(ذ d)	37	ޅ	q	(ق q)
28	ދ	dh'	(ذ dh)	33	ޅ	t'	(ط t)	38	ވ	w	(و w)
29	ޅ	x	(ظ zh)	34	ފ	z'	(ظ z)				

Vokaalid (ހ tähistab suvalist konsonantitähete)

1	ހ	a	4	ޅ	ey	7	ޅ	o	10	ޅ	oo
2	ޅ	aa	5	ހ	i	8	ޅ	oa			
3	ޅ	e	6	ޅ	ee	9	ހ	u			

Abimärk (ހ tähistab suvalist konsonantitähete):

ޅ ei latiniseerita, tähistab vokaali puudumist.

Märkused

1. Tähete ހ ei latiniseerita. Kui ta kannab vokaalimärki, latiniseeritakse üksnes see:

ޅޅ ޅ irugai.

